

## „BIOMET 3i“ RINKINIŲ IR INSTRUMENTŲ VALYMAS IR STERILIZAVIMAS

Chirurginiai instrumentai ir instrumentų dėžės gali būti pažeisti dėl per ilgo, netinkamo, grubaus arba netaisyklingo naudojimo. Reikia stengtis nepakenkti jų veikimui. Norint išlaikyti chirurginių instrumentų kokybę, reikia laikytis standartizuoto valymo ir sterilizavimo protokolo.

Šiame dokumente pateiktos rekomenduojamos valymo ir sterilizavimo procedūros taikomos visiems „BIOMET 3i“ rinkiniams ir juose esantiems instrumentams. Be to, kaip nurodyta G skyriuje, instrumentų valymo ir dezinfekavimo instrukcijos taikomos „BIOMET 3i“ ir „Zimmer Dental“ instrumentams.

---

### PERSPĖJIMAI IR ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Visi klinikos / ligoninės darbuotojai, dirbantys su užterštais ar galimai užterštais medicinos prietaisais, turi laikytis bendrų atsargumo priemonių. Tvarkant smailius įrankius ir įrankius aštriais kraštais, reikia elgtis atsargiai.
- Tvarkant užterštas arba galimai užterštas medžiagas, prietaisus ar įrangą arba su jais dirbant, reikia naudoti asmenines apsaugos priemones (AAP). AAP gali būti prijuostė, kaukė, akiniai ar veido skydelis, pirštinės ir antbačiai.
- Valant rankomis **negalima** naudoti metalinių šepetėlių ar šveičiamųjų kempinėlių. Šios medžiagos sugadins instrumentų paviršių ir jų apdailą. Reikia naudoti vamzdelių valiklius ir šepetėlius minkštais nailono šereliais.
- Prietaisus valant rankomis, reikia naudoti mažai putojančias paviršiaus aktyviausias valomasias medžiagas, kad valyti skirtingame tirpale instrumentai būtų matomi. Šveičiant instrumentus rankomis su šepėčiais, juos reikia **visiškai pamerkti** į valyti skirtą tirpalą, kad būtų išvengta aerozolių susidarymo ir purslų, per kuriuos gali plisti teršalai. Valomasias medžiagas būtina visiškai nuskalauti nuo prietaiso paviršių, kad ant jų nesusikauptų detergentų likučių.
- Instrumentų **NEDĖKITE** į krūvą arba sunkių instrumentų nedėkite ant trapių prietaisų.
- Sausus, suteptus chirurginius instrumentus valyti sunkiau. **NELEISKITE** užterštiems įrenginiams prieš apdorojimą nudžiūti. Visi kiti valymo ir sterilizavimo veiksmai palengvinami neleidžiant kraujui, kūno skysčiams, kaulų ir audinių nešvarumams, fiziologiniam tirpalui arba dezinfekavimo priemonėms išdžiūti ant naudojamų instrumentų.
- **NEDĖKITE** panaudotų instrumentų atgal į dėklą tinkamai jų neišvalę pagal valymo procedūrą.
- Fiziologinis tirpalas ir valomosios / dezinfekuojančios medžiagos, kurių sudėtyje yra aldehidų, gyvsidabrio, aktyviojo chloro, chloridų, bromo, bromidų, jodo ar jodidų, sukelia koroziją ir jų naudoti **negalima**. Instrumentų **negalima** dėti į Ringerio tirpalą ar jame mirkyti.
- Gražto vidinės drėkinimo sistemos veikimas gali būti neigiamai paveiktas atlikus kelis sterilizavimo ciklus.
- Į „BIOMET 3i“ instrumentų dėklus ir lagaminėlius galima dėti tik „BIOMET 3i“ pagamintus ir (arba) parduodamus įrenginius. Šios patvirtintos apdoravimo instrukcijos nėra taikomos „BIOMET 3i“ dėklams ir lagaminėliams, kurių negamina ir (arba) neparduoda „BIOMET 3i“.
- Jei kitaip nenurodyta, instrumentų rinkiniai **NĖRA** sterilūs ir prieš naudojant turi būti kruopščiai nuvalyti ir sterilizuoti.
- Instrumentų **NEGALIMA** trumpai autoklavuoti instrumentų dėžėje arba atskirai.
- Išpakuotos instrumentų dėžės **NĖRA** sterilios.
- Toliau nurodytos procedūros **NETAIKOMOS** elektriniams instrumentams.
- Išardomi instrumentai turi būti išardyti prieš juos valant ir sterilizuojant. Reikia elgtis atsargiai, kad nepamestumėte mažų dalių.
- Naudotojas / apdorojantis asmuo turėtų laikytis vietinių įstatymų ir reikalavimų šalyse, kuriose apdoravimo reikalavimai griežtesni už šiame vadove nurodomus reikalavimus.

---

### Rekomenduojamos chirurginių instrumentų ir rinkinių valymo ir sterilizavimo procedūros

Norint išlaikyti „BIOMET 3i“ instrumentų kokybę, reikia laikytis toliau nurodytų „BIOMET 3i“ skirtų ir patvirtintų valymo procedūrų bei sterilizavimo ciklą.

#### A. Procedūroms reikalingos medžiagos:

##### Tirpalai

- Neutralaus pH ploviklis arba specializuotas valymo tirpalas
- Proteolitinių fermentų ploviklis
- Vanduo iš čiaupo
- Išgrynintas vanduo

### Įrankiai

- AAP: asmens apsaugos priemonės (pirštinės, akiniai, prijuostė ir kt.)
- Stiklinės menzūros
- Įvairių dydžių šepetėliai minkštais šereliais
- Plonos nailono vielos šepetėlis (vamzdelių valymo šepetėlis)
- Autoklave naudoti patvirtintos įvyniojamosios medžiagos ar maišeliai

### Įranga

- Ultragarsinis valymo įrenginys
- Garų autoklavai
- Automatinis termodezinfektorius (automatiniam valymui ir dezinfekavimui)

## **B. Ribojimai ir apribojimai:**

- „BIOMET 3i“ daugkartinio naudojimo įrenginiams valyti rekomenduojama naudoti neutralaus pH fermentines ir šarmines ( $\text{pH} \leq 12$ ) valymo priemones. Šarmines medžiagas, kurių  $\text{pH} \leq 12$ , galima naudoti nerūdijančiojo plieno ir polimeriniams instrumentams valyti šalyse, kuriose to reikalauja įstatymai arba vietiniai reikalavimai, ar vietose, kuriose nerimą kelia tokios ligos, kaip užkrečiamoji spongiforminė encefalopatija (USE) ir Kroicfeldo–Jakobo liga (CJL). **Visas šarmines valymo priemones reikia kruopščiai neutralizuoti ir visiškai nuskalauti nuo prietaisų.** **PASTABA:** pjovimo prietaisus po apdoravimo šarminiais valikliais reikia atidžiai apžiūrėti ir įsitikinti, kad pjovimo briaunos tinkamos naudoti. **PASTABA:** svarbu pasirinkti fermentinius tirpalus, kurie suardo kraują, organizmo skysčius ir audinius. Tam tiki fermentiniai tirpalai specialiai skirti suardyti išmatose esančias medžiagas ir kitus organinius teršalus, todėl šiems „BIOMET 3i“ instrumentams gali netikti.
- Kai taikoma, iš kelių dalių sudarytus instrumentus, norint tinkamai išvalyti, reikia išardyti. Išardykite – paprastai yra akivaizdu, kada tai reikia padaryti. Reikia elgtis atsargiai, kad nepažeistumėte mažų dalių.
- Naudojimo vietoje suteptus instrumentus reikia išimti iš metalinių arba polimerinių dėklų ir sudėkinti, kad nešvarumai nesudžiūtų prieš transportuojant į apdoravimo vietą, kurioje jie bus valomi naudojant rankinio ir (arba) automatinio valymo procedūrą. Užterštų instrumentų nevalykite sudėję į polimerinius ar metalinius padėklus. **PASTABA:** nepanaudotų vienkartinio naudojimo prietaisų, kurie buvo susilietę su krauju, kaulu, audiniais ar kūno skysčiais, pakartotinai apdoroti negalima, juos privalu išmesti.
- Reikia vengti kieto vandens. Pirminiam skalavimui galima naudoti suminkštintą vandentiekio vandenį. Išgrynintas vanduo turi būti naudojamas galutiniam skalavimui atlikti, kad nuo instrumentų būtų pašalintos mineralinių medžiagų nuosėdos (pvz., ultra-filtro (UF), atvirkštinio osmoso (AO), dejonizuotas (DJ), distiliuotas vanduo (DV) arba panašus).
- **Neleiskite** fiziologiniam tirpalui, kraujui, kūno skysčiams, audiniams, kaulų fragmentams ar kitoms organinėms medžiagoms prieš valant pridžiūti prie instrumentų. Jei iš karto valyti neįmanoma, panaudotus instrumentus dėkite į indą (pavyzdžiui, stiklinį indą), pripildytą išgryninto vandens. **PASTABA:** mirkymas proteolitinių fermentų tirpaluose arba kituose pirminio valymo tirpaluose palengvina valymą, ypač sudėtingos sandaros instrumentų ir sunkiai pasiekiamų vietų (pvz., kaniulių ir vamzdelių struktūrų ir pan.). Šie fermentiniai tirpalai bei fermentinių putų purškalai suardo baltymines medžiagas ir neleidžia kraujo ar baltymų turinčioms medžiagoms prilipti ant instrumentų. Būtina atidžiai laikytis šių tirpalų gamintojo pateiktų paruošimo ir naudojimo nurodymų.
- Prieš pirmą kartą naudojant tuščias dantų plovimo dėklas (ZBDWT01) turi būti apdorotas pagal veiksmus, pateiktus šio dokumento F arba G skyriuje.
- Pakartotinai naudojami instrumentai gali būti valomi ir dezinfekuojami naudojant automatinį termodezinfektorių, kai jie sudėti į dantų plovimo dėklą (ZBDWT01). Atitinkamas tinklinis krepšelis gali būti naudojamas instrumentams, kurių dėl dydžio negalima sudėti į dantų plovimo dėklą.
- **Nesterilizuokite** instrumentų dantų plovimo dėkle. Instrumentai turi būti suvynioti atskirai arba įdėti į chirurginį dėklą, kaip nurodyta I arba J skyriuje. Instrumentai turi būti sterilizuojami laikantis parametų, nurodytų šio dokumento K skyriuje.
- Kad pasiektumėte geriausių rezultatų, instrumentus reikia nuvalyti per 30 minučių po naudojimo ar išėmus iš tirpalo, kad prieš valant kiek įmanoma labiau būtų išvengta galimo jų džiūvimo.
- Laikantis šio vadovo instrukcijų atliekamas pakartotinis apdoravimas daugkartinio naudojimo instrumentams sukelia minimalų poveikį, išskyrus atvejus, kai nurodyta kitaip. Iš nerūdijančiojo plieno ar kitų metalų pagamintų chirurginių instrumentų naudojimo pabaigą įprastai lemia nusidėvėjimas ir pažeidimas instrumentus naudojant pagal paskirtį, bet ne pakartotinis apdoravimas.

## **C. Valymo priemonių paruošimas:**

- Rekomenduojama naudoti neutralaus pH fermentinius ir šarminius valiklius, kuriuose yra nedideliu putojimu pasižyminčių paviršiaus aktyviųjų medžiagų.

- Šalyse, kuriose to reikalauja įstatymai ar vietos taisyklės, galima naudoti medžiagas, kurių pH ≤ 12. Panaudojus šarminių medžiagų, prietaisus reikia apdoroti neutralizuojančia medžiaga ir / arba kruopščiai nuskalauti.
- Reikia naudoti tik medžiagas, kurių veiksmingumas yra įrodytas (užregistruotas FDA, išvardytas VAH ar ženklintas CE ženklu). Kadangi visame pasaulyje naudojama labai daug įvairių valiklių ir dezinfekcinių medžiagų, „BIOMET 3i“ nerekomenduoja jokio konkretaus prekės ženklo.
- Visos valymo medžiagos turėtų būti paruoštos jas atskiedus naudoti tinkamu santykiu ir turėtų būti gamintojo rekomenduojamos temperatūros. Ruošiant valymo medžiagas galima naudoti suminkštiną vandentiekio vandenį. Kad būtų pasiektas optimalus valiklių poveikis, svarbu laikytis rekomenduojamos temperatūros.
- Prieš naudojant, miltelių formos valiklius būtina visiškai ištirpinti, kad būtų išvengta dėmių atsiradimo ant instrumentų ar jų korozijos bei užtikrinta tinkama koncentracija.
- Jeigu naudojami tirpalai labai užsiteršia (tampa kruvini ir (arba) susidrumščia), reikia paruošti šviežius valiklių tirpalus.

#### D. Valymo / dezinfekavimo parinktys:

Metodas	Aprašas	Skyrius
Kruopštaus rankinio instrumentų valymo instrukcijos	Mirkymas fermentiniame arba šarminiame tirpale ir šveitimas, po kurio atliekamas apdorojimas garsu.	E
Kruopštaus rankinio dėklų valymo instrukcijos	Mirkymas fermentiniame arba šarminiame tirpale ir šveitimas.	F
Bendro instrumentų valymo ir dezinfekavimo instrukcijos	Mirkymas fermentiniame tirpale ir šveitimas apdorojant garsu, po kurio atliekamas automatinės plovyklės / dezinfekavimo prietaiso darbo ciklas.	G

- „BIOMET 3i“ rekomenduoja naudoti kruopštaus rankinio valymo procesą instrumentams (E skyrius) ir dėklams (F skyrius).
- Kai pagal vietos teisės aktus ir potvarkius instrumentai turi būti dezinfekuoti prieš juos sterilizuojant, galima naudoti bendro valymo ir dezinfekavimo metodą. Instrumentų bendro valymo ir dezinfekavimo instrukcijos patvirtintos „BIOMET 3i“ ir „Zimmer Dental“ instrumentams, kai jie naudojami su dantų plovimo dėklais (ZBDWT01) automatinės plovyklės / dezinfekavimo prietaiso darbo ciklams.

#### E. Kruopštaus rankinio instrumentų valymo instrukcijos:

1. Visiškai panardinkite instrumentus į fermentinį arba šarminį (pH ≤ 12) tirpalą ir palikite 20 minučių mirkti. Naudokite minkštų nailono šerelių šepetėlį prietaisui švelniai nušveisti, kol bus pašalinti visi matomi nešvarumai. Ypač dėmesį reikia skirti siauriems plyšiams, spindžiams, susiliečiantiems paviršiams, jungtims ir kitoms sunkiai išvalomoms vietoms. Spindžius reikia valyti ilgu, siauru šepetėliu švelniais šereliais (pvz., vamzdelių valymo šepetėliu).
2. Išimkite instrumentus iš fermentinio arba šarminio tirpalo ir skalaukite išgrynintame vandenyje bent 3 minutes. Kruopščiai ir smarkiai skalaukite spindžius, angas ir kitas sunkiai pasiekiamas sritis.
3. Paruoškite neutralaus pH valymo medžiagos tirpalą valymo ultragarsu įrenginyje. Visiškai panardinkite prietaisus į valymo tirpalą ir apdorokite ultragarsiniame įrenginyje 10 minučių nustatę 40–50 kHz.
4. Instrumentus išimkite iš valymo priemonės tirpalo ir mažiausiai 3 minutes skalaukite išgrynintu vandeniu. Kruopščiai ir intensyviai skalaukite spindžius, angas ir kitas sunkiai pasiekiamas vietas.
5. Pakartokite valymą ultragarsu ir atlikite 3 ir 4 pirmiau nurodytus veiksmus.
6. Pašalinkite drėgmės perteklių nuo instrumento švaria, absorbuojančia ir pūkelių nepaliekančia šluoste.
7. Atidžiai apžiūrėkite kiekvieną prietaisą ir įsitinkite, kad buvo pašalinti visi matomi teršalai. Pastebėję teršalų, valymo procesą pakartokite.

#### F. Kruopštaus rankinio dėklų valymo instrukcijos:

1. Visiškai panardinkite dėklus į fermentinį arba šarminį (pH ≤ 12) tirpalą ir palikite 20 minučių mirkti. Naudokite minkštų nailono šerelių šepetėlį prietaisui švelniai nušveisti, kol bus pašalinti visi matomi nešvarumai. Ypač dėmesį reikia skirti siauriems plyšiams, spindžiams, susiliečiantiems paviršiams, jungtims ir kitoms sunkiai išvalomoms vietoms. Spindžius reikia valyti ilgu, siauru šepetėliu švelniais šereliais (pvz., vamzdelių valymo šepetėliu).
2. Išimkite dėklus iš fermentinio arba šarminio tirpalo ir skalaukite išgrynintu vandeniu bent 3 minutes. Kruopščiai ir intensyviai skalaukite spindžius, angas ir kitas sunkiai pasiekiamas vietas.
3. Pašalinkite drėgmės perteklių nuo instrumento švaria, absorbuojančia ir pūkelių nepaliekančia šluoste.
4. Atidžiai apžiūrėkite kiekvieną prietaisą ir įsitinkite, kad buvo pašalinti visi matomi teršalai. Pastebėję teršalų, valymo procesą pakartokite.

## G. Bendro instrumentų valymo ir dezinfekavimo instrukcijos:

**PASTABA:** šis skyrius taikomas „BIOMET 3i“ ir „Zimmer Dental“ instrumentams.

1. Instrumentus visiškai sumerkite į fermentinį ar šarminį ( $\text{pH} \leq 12$ ) tirpalą ir mirkykite veikdami 40–50 kHz ultragarsu 10 minučių. Naudokite minkštų nailono šerelių šepetėlį prietaisui švelniai nušveisti, kol bus pašalinti visi matomi nešvarumai. Ypač dėmesį reikia skirti siauriems plyšiams, spindžiams, susiliečiantiems paviršiams, jungtims ir kitoms sunkiai išvalomoms vietoms. Spindžius reikia valyti ilgu, siauru šepetėliu nailono šereliais (pvz., vamzdelių valikliu).
2. Instrumentus išimkite iš valiklio tirpalo ir mažiausiai 1 minutę skalaukite išgrynintu vandeniu. Kruopščiai ir intensyviai praskalaukite spindžius, aklinas angas ir kitas sunkiai pasiekiamas vietas.
3. Įdėkite instrumentus į atitinkamas dantų plovimo padėklo (ZBDWT01) vietas ir apdorokite naudodami standartinį instrumentų valymo plovyklę / dezinfekavimo prietaisą ciklą. Atitinkamas tinklinis krepšelis gali būti naudojamas instrumentams, kurių dėl dydžio negalima sudėti į dantų plovimo dėklą. Norint kruopščiai atlikti valymą ir dezinfekavimą, būtina užtikrinti toliau nurodytus minimalius parametrus.

**1 lentelė. Dažniausiai JAV naudojamos automatinės plovyklės / dezinfekavimo prietaiso darbo ciklai chirurginiams instrumentams**

Etapas	Aprašas
1	Pradžioje 2 minutes plaunama šaltu vandentiekio vandeniu
2	20 sekundžių purškama fermentiniu purškalu ir karštu vandentiekio vandeniu
3	1 minutę mirkoma fermentiniame tirpale
4	15 sekundžių plaunama šaltu vandeniu iš čiaupo (du kartus)
5	2 minutes plaunama plovikliu ir karštu vandeniu iš čiaupo (64–66 °C / 146–150 °F)
6	15 sekundžių plaunama karštu vandentiekio vandeniu
7	2 minutes skalaujama karštu vandeniu (80–93 °C / 176–200 °F)
8	10 sekundžių skalaujama išgrynintu vandeniu su papildomu tepalu (64–66 °C / 146–150 °F)
9	Nuo 7 iki 30 minučių džiovinama karštu oru (116 °C / 240 °F)

**2 lentelė. Dažniausiai Europoje naudojamos automatinės plovyklės / dezinfekavimo prietaiso darbo ciklai chirurginiams instrumentams**

Etapas	Aprašas
1	Pradžioje 5 minutes plaunama šaltu vandentiekio vandeniu
2	10 minučių 55 °C temperatūroje plaunama šarminė valomąja medžiaga
3	2 minutes skalaujama neutralizuojančiu tirpalu
4	1 minutę skalaujama šaltu vandentiekio vandeniu
5	Dezinfekavimas 93 °C temperatūroje karštu išgrynintu vandeniu, kol pasiekiamas A0 3 000 (maždaug 10 minučių)
6	40 minučių 110 °C temperatūroje džiovinama karštu oru

**PASTABA:** būtina griežtai laikytis plovyklės / dezinfekavimo prietaiso gamintojo instrukcijų. Naudokite tik konkrečiam plovyklės / dezinfekavimo prietaiso tipui rekomenduojamas valomąsias medžiagas. Reikia naudoti tik plovyklę / dezinfekavimo prietaisą, kurio veiksmingumas yra pripažintas (pvz., CE ženklu, FDA patvirtinimu ir patvirtinimu pagal ISO 15883).

## H. Patikrinkite, ar nėra nusidėvėjimo ir pažeidimo ženklų:

- Vizualiai apžiūrėkite, ar yra visi įrenginiai, ar jie nepažeisti ir (arba) per daug nenusidėvėję (pvz., korozija arba rūdys, susikaupusios ant instrumento paviršiaus, konstrukcijos nusidėvėjimas ar pažeidimas, dalinis arba visiškas įskilimas). Pastebėję, kad instrumentas sugadintas ar nusidėvėjęs ir tai gali pakenkti jo eksploatacinėms savybėms, kreipkitės į „BIOMET 3i“ atstovą, kad instrumentą pakeistų.

### I. Atskirų instrumentų suvyniojimas:

- Atskirus prietaisus reikia supakuoti į medicininės paskirties sterilizuoti skirtus paketus ar popierius, kuris atitinka rekomenduojamas toliau esančioje lentelėje pateiktas sterilizavimo garais specifikacijas. Įsitikinkite, kad paketas ar vyniojamoji medžiaga yra pakankamai dideli ir prietaisais juose telpa neįtempdamas sandarinimo siūlių ar neplėšdamas paketo ar popieriaus.
- Atskiriems prietaisams pakuoti galima naudoti standartines medicininės paskirties sterilizavimui garais skirtas vyniojamąsias medžiagas. Paketai turi būti paruošti naudojant AAMI dvigubo vyniojimo ar ekvivalentišką metodą.
- **PASTABA:** jeigu naudojamos vyniojamosios medžiagos, jose negali būti valymo priemonių likučių. Daugkartinio naudojimo vyniojamųjų medžiagų naudoti nerekomenduojama.

### J. Instrumentų rinkinių suvyniojimas „BIOMET 3i“ dėkluose ir lagaminėliuose:

- Jei reikia, iš naujo surinkite chirurginį rinkinį (dėklą) ir nuvalytus instrumentus padėkite į nurodytas vietas. Konkretiems prietaisams skirtose vietose gali būti tik prietaisai, kuriems jos yra skirtos.
- Į „BIOMET 3i“ instrumentų dėklus ir lagaminėlius galima dėti tik „BIOMET 3i“ pagamintus ir (arba) parduodamus prietaisus. Šios patvirtintos apdorojimo instrukcijos netaikomos „BIOMET 3i“ dėklams, kuriuose yra „BIOMET 3i“ nepagamintų ir (arba) neparduodamų prietaisų.
- Padėklus ir dėžes su dangčiais galima suvynioti į standartinę medicininės paskirties medžiagą, tinkamą sterilizacijai garais, naudojant AAMI dvigubo įvyniojimo ar ekvivalentišką metodą.
- Padėklus ir dėžes su dangčiais sterilizuoti taip pat galima sudedant į patvirtintą sterilizavimui skirtą talpyklę su tarpikliu turinčiu dangčiu. Sterilizacijos filtrus sterilizavimui skirtoje talpyklėje keiskite vadovaudamiesi sterilizavimui skirtos talpyklės gamintojo nurodymais.

### K. Sterilizavimas garais:

Sterilizuokite rinkinį ir instrumentus pagal rekomenduojamus ciklus, pateiktus lentelėje. Rekomenduojamos sterilizavimo procedūros buvo patvirtintos „BIOMET 3i“.

Katalogo numeris (rinkinys)	Masės išstūmimo sterilizatorius (visas ciklas)			Pirminio vakuavimo sterilizavimo įrenginys (HI-VAC)
	15 minučių 132–135 °C (270–275 °F) 30 minučių džiovinimo trukmė	20 minučių 132–135 °C (270–275 °F) 30 minučių džiovinimo trukmė 30 minučių atvėsimo trukmė	40 minučių 132–135 °C (270–275 °F) 30 minučių džiovinimo trukmė 30 minučių atvėsimo trukmė	4 minutės, 4 impulsai 132–135 °C (270–275 °F) 30 minučių džiovinimo trukmė
SGKIT, SGTIKIT			X	X*
NPSDK0, NCATD0, NCATD0C			X	X
QNTSK20, QNTSK40, QNTSK40U		X		X
PSKT01, PSKT10, PSKT20, PSKT30, PSKT30U, PSKT35, PSKT40, PTT100, OST00, OST10, OST20, NTOST0, NTOST0A	X*			X
Visi kiti rinkiniai	X			X
Atskiri instrumentai	X			X

\*PASTABA: nurodytam ciklui reikia papildomų 30 minučių atvėsti.

**PASTABA:** aukščiau minėtų sterilizavimo ciklų metu renkantis slėgį, būtina griežtai laikytis autoklavo gamintojo instrukcijų. Autoklavo gamintojai privalo nustatyti ir patvirtinti slėgio reikalavimus, taikomus sterilizavimo metu.

## L. Laikymo nurodymai:

- Prieš laikymą instrumentus reikia visiškai nusausti. Sterilius suvyniotus instrumentus reikia laikyti tam skirtoje, riboto patekimo vietoje, kuri yra gerai vėdinama, apsaugota nuo dulkių, drėgmės, vabzdžių, kenkėjų ir kritinės temperatūros / drėgmės. To nesilaikant nerūdijantysis plienas gali surūdyti arba ant jo gali atsirasti dėmių.
- Prieš atidarant sterilių instrumentų pakuotes, jas reikia apžiūrėti ir įsitikinti, kad pakuotės vientisumas nebuvo pažeistas.


**PASTABA:** dažniausiai sterilių pakuotės vientisumo išsaugojimas yra susijęs su įvykiu. Jeigu sterili pakuotė įplyšusi, pradurta, yra požymių, kad buvo atidaryta arba paveikta drėgmės, instrumentų rinkinį reikia išvalyti, perpakuoti ir sterilizuoti.


**PASTABA:** jei yra požymių, kad sterilizacijai naudojamos talpyklės dangčio sandarinimas ar filtrai buvo atidaryti ar pakenkti, sterilius filtrus reikia pakeisti, o instrumentų rinkinį dar kartą sterilizuoti.

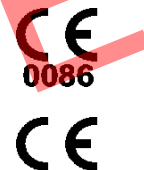
Instrukcijas, pateiktas šiame pakartotinio apdorojimo vadove, patvirtino „BIOMET 3i“ laboratorijoje ir jos skirtos pakartotinai naudojamiems įtaisams paruošti. Klinika arba ligoninė atsako už tai, kad perdurbant būtų naudojama tinkama įranga ir medžiagos, o perdurbimo skyriaus personalas būtų tinkamai išmokytas, taip užtikrinant pageidaujamus rezultatus. Įranga ir procesai turi būti patvirtinti ir reguliariai stebimi. Bet kokio perdurbėjo nusižengimo šioms instrukcijoms mastas turi būti tinkamai įvertintas, kad pavyktų išvengti galimų nepageidaujamų pasekmių.












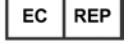


Ši medžiaga skirta tik gydytojams ir „BIOMET 3i“ pardavimo personalui. Platinimas kitiems asmenims draudžiamas. Šis leidinys neturi būti naudojamas, kopijuojamas arba dauginamas visas arba dalimis be aiškaus rašytinio „BIOMET 3i“ arba jos įgaliotų atstovų sutikimo.

© „BIOMET 3i LLC“, 2018 m. Visos teisės saugomos.

 „BIOMET 3i“  
4555 Riverside Drive  
Palm Beach Gardens, FL 33410  
1-800-342-5454  
Tel. gyvenant ne JAV: +1-561-776-6700  
Faksas: +1-561-776-1272  
[www.biomet3i.com](http://www.biomet3i.com)

 BIOMET 3i Dental Iberica, S.L.  
WTC Almeda Park, Ed. 4, Planta 2  
C/Tirso de Molina, 40  
08940 – Cornellà de Llobregat  
(Barcelona) Spain  
Telefonas: +34 934 705 500  
Faksas: +34 933 717 849



 : Pagaminimo data	 : Partijos numeris
 : Katalogo numeris	 : Dėmesio: susipažinkite su pridėtais dokumentais
 : Nesterilizuokite pakartotinai	 : Nenaudokite pakartotinai
 : Žr. naudojimo instrukcijas <a href="http://www.ifu.biomet3i.com">www.ifu.biomet3i.com</a>	 : Sterilizuota naudojant gama spinduliuotę
 : Panaudoti iki	 : Nenaudokite, jei pakuotė pažeista
 : Tik pagal receptą	 : Įgaliotas atstovas Europoje
 : Teisinis gamintojas	 : Nesterilu

P-ZBDINSTRP Perž. A 01/2018